



زبان جهانی و کدهای پیامرسانی

[کد بروشور/پیوست]

عضو گرامی Medi-Cal،

در طول شرایط اضطراری سلامت عمومی (PHE) ناشی از کووید-19، شما این امکان را داشته‌اید که پوشش خود را صرف‌نظر از هرگونه تغییر در وضعیت خود داشته باشید. با این حال، زمانی که شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19 به پایان می‌رسد، ناحیه شما بررسی خواهد کرد تا ببیند آیا شما همچنان برای Medi-Cal رایگان یا کم‌هزینه واجد شرایط هستید یا نه. اگر شما یا فردی در خانوارتان نامه‌ای از ناحیه دریافت کنید که اطلاعاتی را درباره پوشش Medi-Cal شما درخواست می‌کند، لطفاً اطلاعات درخواست شده را ارائه کنید.

تغییر شرایط

لطفاً هرگونه تغییر در خانوارتان را به دفتر محلی ناحیه‌تان گزارش کنید. این موارد شامل تغییرات درآمد، وضعیت ناتوانی، شماره تلفن یا نشانی نامه‌نگاری‌تان است. همچنین اگر یک نفر در خانوار شما باردار شد، اگر کسی نقل مکان کرد، یا هر چیز دیگری که ممکن است بر صلاحیت Medi-Cal شما تأثیر بگذارد، باید آن را گزارش کنید. گزارش کردن این تغییرات می‌تواند به شما کمک کند پس از پایان شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19، همچنان پوشش Medi-Cal را دریافت کنید.

گزارش کردن اطلاعات تماس

داشتن اطلاعات تماس کنونی شما برای ناحیه مهم است. لطفاً هرگونه تغییر در اطلاعات تماس خود را گزارش کنید تا اطلاعات مهم درباره پوشش Medi-Cal خود را از دست ندهید. لطفاً همه اطلاعات جدید تماس مانند شماره تلفن، نشانی ایمیل، یا نشانی خانه را به صورت آنلاین یا با تلفن، ایمیل، فاکس یا حضوری به دفتر محلی ناحیه گزارش کنید. فهرست دفاتر ناحیه را می‌توانید در اینجا پیدا کنید <http://dhcs.ca.gov/COL>. همچنین می‌توانید اطلاعات تماس خود را به صورت آنلاین در CoveredCA.com یا BenefitsCal.org به‌روز کنید.

درخواست‌های اطلاعات

اگر شما یا شخصی در خانوارتان نامه‌ای از ناحیه دریافت کنید که اطلاعاتی را درباره پوشش Medi-Cal شما درخواست می‌کند، لطفاً آنها را ارائه کنید. این کار کمک خواهد کرد تضمین کنید که پوشش Medi-Cal شما همچنان فعال باقی می‌ماند.

پرسش‌هایی دارید؟

اگر پرسش‌هایی دارید یا درباره دسترسی به پوشش Medi-Cal خود به کمک نیاز دارید، یا اگر Medi-Cal شما قطع شده است، لطفاً با دفتر محلی ناحیه خود تماس بگیرید. پرسش‌ها و پاسخ‌های متداول را می‌توانید در [صفحه پرسش‌های متداول] پیدا کنید.



[باز و بیاست]

مهم: آیا شما در Medi-Cal نام‌نویسی کرده‌اید؟ آیا اطلاعات تماس شما در دو سال گذشته تغییر کرده است؟ آخرین اطلاعات تماس خود را به دفتر ناحیه خود یا به دفتر ناحیه خود بدهید تا در فهرست نام‌نویسی بمانید. دفتر محلی ناحیه خود را پیدا کنید.

آیا در Medi-Cal نام‌نویسی کرده‌اید؟ آیا اطلاعات تماس شما در دو سال گذشته تغییر کرده است؟ آخرین اطلاعات تماس خود را به دفتر محلی ناحیه خود بدهید تا در فهرست نام‌نویسی بمانید. [دفتر محلی ناحیه خود را پیدا کنید.](#)

خانه | درباره DHCS | ترجمه

خدمات | اشخاص | ارائه‌دهندگان و شرکا | قوانین و مقررات | داده‌ها و آمار | فرم‌ها و نشریات | جستجو

اداره خدمات مراقبت سلامت

طرح هزینه خدمات خانگی و محلی

در 12 ژوئیه، اداره خدمات مراقبت سلامت، طرح هزینه خدمات خانگی و محلی (Medicaid) را به ارزش 6.6 میلیارد دلار، به مراکز خدمات Medicare و Medicaid (CMS) ارائه کرد. این طرح، خدمات را برای آسیب‌پذیرترین ساکنین کالیفرنیا و آنهایی که در معرض خطر هستند، از طریق برنامه Medi-Cal گسترش خواهد داد. این سرمایه‌گذاری‌ها بر اساس پیشنهادهای جسورانه در طرح بازگشت کالیفرنیا برای ایجاد ظرفیت و تبدیل برنامه‌های حصله شیکه ایمنی، و نیز تقویت جاه‌گیری اقتصادی و پایداری اجتماعی انجام می‌شوند.

پیشرفت کالیفرنیا و ابداع Medi-Cal

CalAIM پروژه‌ای از DHCS برای اصلاح برنامه Medi-Cal و در نتیجه، بهبود کیفیت زندگی و نتایج سلامت اعضاء Medi-Cal است. ما سیستم گسترده تحول، اصلاح برنامه و پرداخت را در سیستم Medi-Cal اجرا خواهیم کرد و این کار را بر اساس نتایج موفق پروژه‌های آزمایشی مختلف انجام خواهیم داد.

به روز رسانی‌های معرفی CalAIM 1115 و سایر مسوولیت (b) 1915

[بیشتر بدانید](#)

آخرین به‌روز رسانی‌های کووید-19

- APL 21-010: برنامه Medi-Cal برای تشویق و اکسپنسیون کووید-19
- APL 21-010: برنامه تشویق و اکسپنسیون - بیمارهای نتیجه طرح سلامت
- 21-046 - واکسیناسیون برنامه‌های سلامت رفتاری درباره تعطیل‌پذیری‌های اضطراری سلامت عمومی کووید-19
- 21-046 - مزویمت جدید واکسین و معاینه کووید-19 برای HCBS و LTC و PACE
- نسخه‌های Medi-Cal برای واکسیناسیون کووید-19

[بازررسی‌های بیشتر](#)

[متن وبسایت برای صفحه دفتر ناحیه]

در طول شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19، ذینفعان Medi-Cal در برنامه باقی مانده‌اند. اگر اطلاعات تماس یا شرایط خانوار شما تغییر کرده است، لطفاً امروز با تماس با دفتر محلی ناحیه خود به نشانی زیر، اطلاعات خود را به روز کنید: [شماره تلفن، پایگاه SAWS، و لینک ناحیه به فهرست]. این کار می‌تواند به شما کمک کند پس از پایان شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19، همچنان پوشش Medi-Cal را داشته باشید.



[رسانه‌های اجتماعی]

مزایای Medi-Cal

برای دریافت اطلاعات مهم درباره پوشش سلامت
Medi-Cal خود، اطلاعات تماس خود (تلفن،
نشانی، یا ایمیل) را به روز نگه دارید.

امروز با مسئول صلاحیت
Medi-Cal در ناحیه خود تماس بگیرید.



مزایای Medi-Cal

آیا اطلاعات تماس شما در دو سال
گذشته تغییر کرده است؟

امروز با مسئول صلاحیت
Medi-Cal در ناحیه خود تماس بگیرید.



مزایای Medi-Cal

نقل مکان کرده‌اید؟

دریافت اطلاعات مهم را از دست ندهید.
مسئول صلاحیت در Medi-Cal را
از نشانی جدید خود آگاه کنید.



مسئول صلاحیت شما در Medi-Cal ممکن است به زودی با شما تماس بگیرد تا مطمئن شود که اطلاعات تماس شما درست هستند. در غیر این صورت لطفاً اطلاعات به روز شده خود را به ناحیه بدهید تا همچنان اطلاعات مهم مربوط به پوشش Medi-Cal خود را دریافت کنید: <http://dhcs.ca.gov/COL> [اطلاعات تماس محلی ناحیه را می‌توان در اینجا وارد کرد]

نقل مکان کرده‌اید؟ به مسئول صلاحیت Medi-Cal در ناحیه خود اطلاع دهید. دادن اطلاعات به روز شده مهم است چون به این ترتیب همچنان می‌توانید اطلاعات مربوط به پوشش Medi-Cal را دریافت کنید، مثلاً بسته‌های تمدید، اطلاعاتی‌های تغییر مزایا، یا سایر یادآوری‌های حیاتی: <http://dhcs.ca.gov/COL> [اطلاعات تماس محلی ناحیه را می‌توان در اینجا وارد کرد]



مزایای Medi-Cal

آیا شماره تلفن شما عوض شده است؟

دریافت اطلاعات مهم را از دست ندهید.
مسئول صلاحیت در Medi-Cal را از
شماره تلفن جدید خود آگاه کنید.



مزایای Medi-Cal

آیا یک شغل جدید را آغاز کردید؟

مهم است که درآمد جدید خود را هر چه زودتر گزارش کنید

امروز با مسئول صلاحیت
Medi-Cal در ناحیه خود تماس بگیرید.



مزایای Medi-Cal

باردار هستید؟

مهم است که هرگونه تغییر در خانوار را
هر چه زودتر گزارش کنید.

امروز با مسئول صلاحیت
Medi-Cal در ناحیه خود تماس بگیرید.



آیا یک شغل جدید را آغاز کردید؟ به
مسئول صلاحیت Medi-Cal در ناحیه
خود اطلاع دهید. مهم است که درآمد
جدید خود را هر چه زودتر به ناحیه
گزارش کنید. در طول شرایط اضطراری
سلامت عمومی ناشی از کووید-19 پوشش
Medi-Cal خود را خواهید داشت:
<http://dhcs.ca.gov/COL>

باردار هستید؟ به مسئول صلاحیت Medi-Cal
در ناحیه خود اطلاع دهید. مهم است که
هرگونه تغییر در خانوار را هر چه زودتر
گزارش کنید. در طول شرایط اضطراری
سلامت عمومی ناشی از کووید-19 پوشش
سلامت عمومی خود را حفظ خواهید کرد:
<http://dhcs.ca.gov/COL>



DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

مزایای Medi-Cal

آیا تغییراتی در خانوارتان دارید؟

تغییرات در نفقات را می‌توانید به صورت حضوری، آنلاین، با تلفن، ایمیل یا فاکس گزارش کنید.

با دفتر محلی Medi-Cal در ناحیه خود تماس بگیرید.



هرگونه تغییر در خانوار خود را باید هر چه زودتر به دفتر ناحیه Medi-Cal خود گزارش کنید. تغییرات در نفقات را می‌توانید به صورت حضوری، آنلاین، یا با تلفن، ایمیل یا فاکس گزارش کنید.

در طول شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19 پوشش Medi-Cal خود را خواهید داشت: <http://dhcs.ca.gov/COL>

[کد نوشته تماس]	
تماس گیرنده ذینفع	نماینده
آیا برای حفظ پوشش Medi-Cal، باید هرگونه تغییر در خانوار را گزارش کنم؟	پاسخ ناحیه/طرح مراقبت مدیریت شده/شرکای محلی: بله، شما ملزم هستید هرگونه تغییر در خانوار را به دفتر محلی ناحیه گزارش کنید، مثلاً درآمد، اگر کسی باردار شد، عضو جدید خانوار، و هرگونه تغییر در نشانی. این کار باعث می‌شود پس از پایان طول شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19، همچنان پوشش Medi-Cal خود را دریافت کنید. [اطلاعات تماس محلی ناحیه را وارد کنید]
آیا هنگامی که بسته‌های تمدید را دریافت کردیم، باید آنها را تکمیل کرده و بفرستیم؟	پاسخ ناحیه/طرح‌های مراقبت مدیریت شده/شرکای محلی: بله، مهم است که ذینفعان Medi-Cal به درخواست‌های ناحیه برای به روز رسانی اطلاعات پاسخ دهند، از جمله به بسته‌های تمدید. این کار تضمین خواهد کرد که ناحیه آخرین اطلاعاتی را که برای تمدید پوشش Medi-Cal شما نیاز دارد در اختیار داشته باشد. همچنین به ناحیه کمک خواهد کرد بررسی کند که آیا شما برای پوشش رایگان یا کم‌هزینه واجد شرایط هستید یا نه.
اگر در طول شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19 اضافه حقوق شامل من شود، آیا پوشش Medi-Cal من قطع خواهد شد؟	پاسخ ناحیه/طرح‌های مراقبت مدیریت شده/شرکای محلی: لطفاً تغییرات درآمد را به دفتر محلی ناحیه خود گزارش کنید. اگر در طول شرایط اضطراری سلامت عمومی ناشی از کووید-19 درآمد شما افزایش یافت یا تغییری در خانوارتان به وجود آمد، پوشش Medi-Cal خود را از دست نخواهید داد.



DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES

<p>پاسخ ناحیه: ما می‌توانیم نشانی شما را به روز کنیم. می‌توانید این تغییر را با تلفن، به صورت آنلاین، نامه، فاکس یا حضوری گزارش کنید.</p> <p>پاسخ طرح مراقبت مدیریت شده: ما می‌توانیم نشانی شما را برای طرح مراقبت مدیریت شده به روز کنیم. مهم است که ما این اطلاعات را به ناحیه بفرستیم تا شما همچنان اطلاعاتی که مهم درباره Medi-Cal خود را دریافت کنید. آیا با آن موافق هستید؟ اگر نخواهید ما نشانی جدید شما را در اختیار دفتر محلی ناحیه قرار دهیم، باید مستقیماً با آنها تماس بگیرید و اطلاع به روز شده خود را به آنها بدهید. [اطلاعات تماس محلی ناحیه را وارد کنید]</p> <p>پاسخ شرکای محلی: لطفاً با دفتر محلی ناحیه خود تماس بگیرید تا نشانی جدید خود را به آنها بدهید تا تضمین کنید که پوشش Medi-Cal شما همچنان ادامه می‌یابد. [اطلاعات تماس محلی ناحیه را وارد کنید]</p>	<p>نقل مکان کردم. به چه کسی باید اطلاع دهم که نقل مکان کرده‌ام؟</p>
--	---

[متن تماس IVR]
اگر در دو سال گذشته نقل مکان کرده‌اید، لطفاً نشانی جدید خود را به دفتر محلی ناحیه Medi-Cal خود اطلاع دهید تا تضمین کنید که اطلاعات مهم درباره پوشش Medi-Cal خود را همچنان دریافت خواهید کرد.
اگر تغییری در خانوار شما رخ داده است، مثلاً درآمد، کسی باردار شده، یک عضو جدید اضافه شده، یا نشانی عوض شده است، لطفاً هر چه زودتر آن تغییرات را به دفتر محلی ناحیه Medi-Cal خود گزارش کنید.
اگر اطلاعات تماس شما (شماره تلفن، ایمیل، نشانی پستی) عوض شده است، هرگونه تغییر را به صورت آنلاین یا با تلفن، ایمیل، فاکس یا حضوری به دفتر محلی ناحیه Medi-Cal خود گزارش کنید.